

El Excentrico

29th Year, No. 11 September 5, 1978



MARIO'S PLACE

Left to right: Carol Mackguia, Annie Mendoza, Mario Molina, Richard Molina, Ray Gonzales, Rachel Balilis, Mary Soto and Johnny Palacios.

1481 Almaden Rd., San Jose



!EL GIGANTE DE LAS SUPERMARKETS!

TRES TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED

Con una linea Completa de Productos Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.

We carry Beer and Wine in our Liquor Department

Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

No.1 400 South King Road - 272-2446

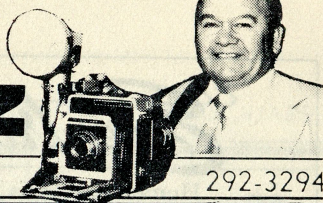
No.2 1098 North First Street - 275-1480; 275-1485

No. 3 - Story & White - 926-1292



Richard Diaz

ELFOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS



292-3294



Free pass for Alicia Partida, to the Garden Theatre. Just show this issue of El Excéntrico to the Box Office personnel.



"La Reina De Los Galleras" se presento aquí en San José el 5 de Mayo, en el Convention Center.



Introducing Rudy de Valle, promising young singer.

El *Excéntrico*

Humberto Garcia, Sr.
Founder 1949 to 1974

PUBLISHER/EDITOR

Bert Garcia

CO-PUBLISHER

Marc Garcia

CONSULTING EDITORS

Therese Beaver
Daniel G. Saldaña

ADVERTISING

Joe Marquez

ADMINISTRATION

Angela Diaz

PRODUCTION

Manuel Fernandez
Victor Farias
Luwana Perdue

PHOTOGRAPHER

Richard Diaz

PUBLIC RELATIONS

Rudy Belloumini

CONTRIBUTORS

Gloria Kharis Avril
Luis G. Juarez
Maria de la Luz
Jesus Oroscó

29th Year, No. 11 September 5, 1978

CONTENTS	PAGE
Saldaña	3
Richard Diaz	4
Punch Bowl	9
G.I. Forum	11
Animals Crying	14
Closer Look	17
Ride On	21
Opinion	23
Punch Bowl	25

El Excéntrico published by
GARCIA Enterprises
274 Terraine Street
San José, California 95110
408/294-4040

DIRECTORY

CLASSIFIED SERVICES/
AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

ARTICULOS RELIGIOSOS

BOTANICA SAN CRISTOBAL

144 E. Santa Clara St. 292-8048

BOTANICA SANTA BARBARA

791 So. First Street 998-0648

BARBER SHOPS/BARBERIAS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres

1183 E. Santa Clara St. 293-3486

BEAUTY SALONS/

SALA DE BELLEZA

EVELYN'S HAIR CARE

1053 So. White Rd. 926-1165

CORDOVA'S HOUSE OF BEAUTY

1186 South 2nd 289-8395

JENNIE'S HAIR FASHIONS

680 Willow St. 293-1897

FOOD STORES/

TIENDAS DE ABARROTES

FOOD BOWL MARKET

33rd and McKee Rds.

FUNERAL HOMES/

CASAS FUNEBRES

DOWDLE & MANRIQUEZ

MORTUARY—Lena Manriquez

1066 So. 2nd St. 293-3747

JEWELRY STORES/

JOYERIAS

LO MONACO'S JEWELERS

2904 Alum Rock Ave. 251-4100

RESTAURANTES

EDDIE'S MEXICAN FOOD

1179 E. Santa Clara St. 279-9498
Hermelinda y Eddie, prop.

TAILOR SHOP/SASTRERIA

HECTOR'S TAILORING

1177 Lincoln Ave. 293-0561
(Willow Glen)

JOE'S TAILORING—Jose Castellanos

35 S. Santa Clara St. 298-2474



MEXICANA

Mexico's Leading Airline since 1924

I think these last few weeks have been of particular importance to our Spanish-speaking population in the matter of airline business and travel.

Our first Hispanic airline executive was appointed in San José, and airline fares to México were substantially reduced by Mexicana Airlines.



Rolando Rosales was recently appointed Mexicana Airline district sales manager in San José. Rolando was born in El Salvador and spent his boyhood on a coffee plantation managed by his father. He graduated from the Institute of Technical Education at San Salvador with a degree in construction. After two years in the municipal planning department, he settled in San Francisco.

Rolando graduated from San Francisco College of Travel and worked for another airline and a

travel agency before joining Mexicana Airlines in 1971. Rolando is married to his wife Lola; they have 3 children including a set of twins. He tells me he is anxious to meet people in this community and to participate in some of our Latin American events. Rolando is a very friendly and knowledgeable person, I know he will be an asset to this community.

The matter of the new airline service to México and low airfares I thought was important because the new route Mexicana started on September 1 is to Guadalajara where a large percentage of our Mexican families in this valley come from.

My guess is that at least one-third of our residents of Mexican origin have their roots in the state of Jalisco, particularly in the Guadalajara area.

The new nightly non-stop flights between San Francisco and Guadalajara now cost only \$75 each way on Mexicana Airlines. This is the lowest ever available fare between the two cities. In the past, many Mexican families were unable to afford the airfare and were forced to drive their automobiles.

Mexicana also inaugurated on August 24 daily flights from San Francisco to Mexico City; the round-trip will be as low as \$192. Until now, Bay Area passengers going to Mexico City had to catch Mexicana in Los Angeles.

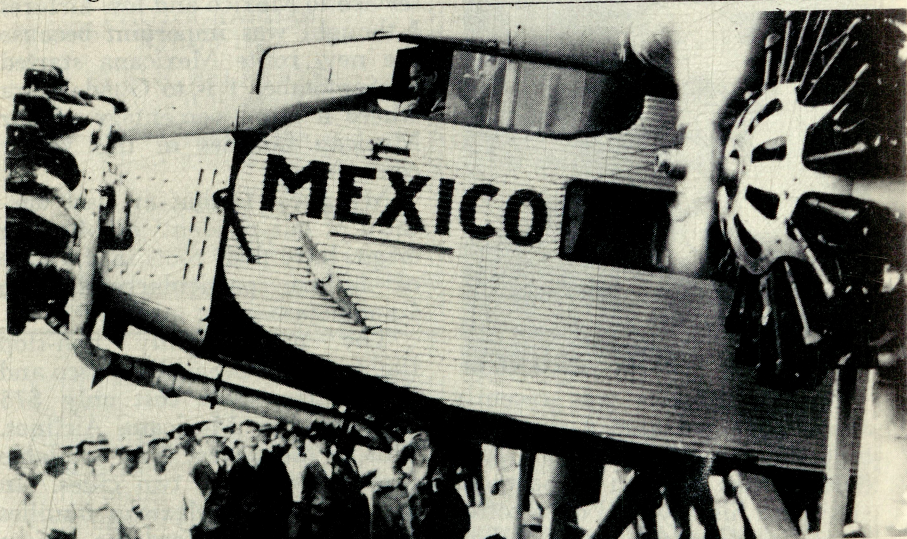


During the inaugural flights, ceremonies I had the honor of meeting Mexicana Airlines Presi-

dent and Chief Executive Officer Manuel Sosa de la Vega. He is a man who had a humble beginning; he started with Mexicana as a Spanish-English typist and worked his way up to the top position.

Mexicana was close to bankruptcy when he became its head, but under his leadership, the financial trend quickly reversed. Mr. Sosa has held high ranking positions in national and international airline boards. I hope sometime soon he will honor us with his visit to San José.

The local Mexicana Airlines office under the direction of Rolando Rosales is located at 370 Town and Country Village, telephone 984-8050.



Commercial aviation made fantastic progress after Charles Lindbergh's solo flight across the Atlantic 51 years ago on May 20, 1927. Just two short years after his famous journey, Lindbergh flew the first commercial flight between Mexico and the United States.

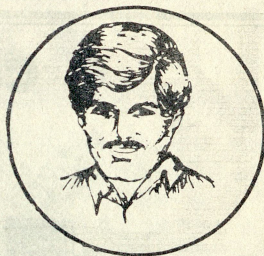
In the attached photo, Lindbergh is shown seated at the controls of a Mexicana Airlines Tri-Motor as pilot of that historic flight which he flew between Tampico, Mexico and Brownsville, Texas. Mexicana Airlines, the oldest airline in Mexico, was founded in 1924. □

JIM'S *Hairstyling*

Long Hair Our Specialty

VICTOR DIAZ

is now associated with
Jim's Hairstyling



Hairstyling for Men and Women/Feathered Cuts
Hair Straightening
Se Habla Español

Jim Garcia/Paul Lucero/Victor Diaz
408/293-2747 **South 3rd, Downtown San Jose**

Angia Terrasas

Forget *me* not Florist

Quinceañeros

Weddings

Funerals



Arrangements

Live Plants

Gifts

2842 South White Rd. at Quimby, San José

408/274-2151

EL CHAPARRAL SUPER

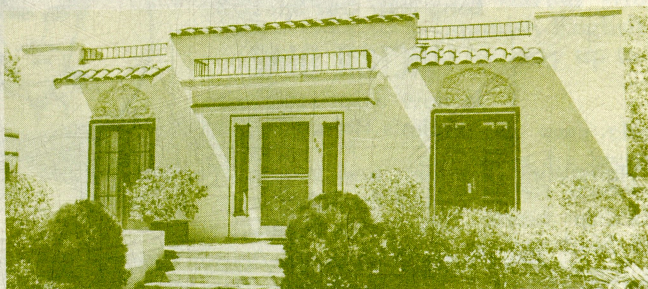
Completo Surtido de Verduras Carnes Frescas
Products de Mexico y Sud America



CLODO CARRAZANA/YANNA DUPREL/
CONRADO ZANOTTO/FRED ZANOTTO/FRANK MORUA

1001 E SANTA CLARA ST., TEL. 998-8028, S.J.

Casa De La Semana



West San Jose Charmer

This 3-bedroom home located on a tree-lined street features: formal dining, remodeled kitchen, shag carpets, new forced air heating system and more. Schools: Hester/Hoover/Lincoln High/School District. Priced to sell at \$67,950.

ALLSTATE
REALTORS

(East Valley Associates)
408/259-3480
Ask for Al Cook



MARQUETA & LADY FAIR DEL VALLE MARKET

Tiendas de la Gente/ The People's Market



Owner/Jay V. Morgan
Executive Director/Anita Sara Duarte
Oscar Gutierrez/Edgar Sanchez

We Feature Fresh Meat Daily
In the San Jose Area • 20 Years to
Serve You • Now Two Locations to
Serve Our Community • Specialists
in Grocery Store • Friendly,
Congenial Staff • We Welcome Your
Patronage • Bilingual
Nopales, frutas frescas, carne
fresca todos los días.
Se Habla Español
para servirles mejor

**Serving the Area for Over
20 Years, with Quality Service**

Marqueta Del Valle
921 South First Street
San José, California 95110

Lady Fair Market
860 South White Road
San José, California 95127

DANIEL SALDAÑA



GALLERIA DE LUCHADORES.

Don Alonso Cadena

Don Alonso Cadena nació en Juno, Texas. Un pequeño poblado cerca de Del Río. Sus estudios primarios los hizo en Español y después los hizo en Inglés.

El Sr. Valderiano Cadena, padre de Alonso era dueño de una herrería en Del Río y quiso que su hijo aprendiera el oficio de herrero, desde que Alonso tenía diez años trabajó con su padre en su taller, después de 7 años el joven Cadena se separó y se fue a trabajar en los astilleros de New Orleans por cerca de un año. Cuando terminó la primera guerra mundial Alonso regresó a Del Río y trabajó con su hermano Hernan en su taller de Herrería que estaba localizado en el centro de la Ciudad de Del Río. Algún tiempo después nuestro entrevistado trabajó para Valverde Irrigation como herrero y prestó sus servicios por nueve años.



Se caso el joven Alonso Cadena con la señorita Julia Dreager que es la señora de Alonso Cadena hasta la fecha, formando un matrimonio feliz, mas de cincuenta años de dicha matrimonial; han tenido cuatro hijos, dos hombres y dos mujeres. Viola Nilssons es Farmacéutica, Alonso Jr. es pro-

fesor, Daniel es Administrador de Negocios, y Cristina Estabrook Bachiller en Artes, profesora de piano y profesora de idiomas.

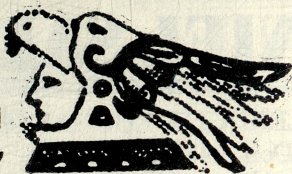
Alonso trabajó en Del Río como mayordomo y director del taller en donde se construyeron los aparatos para la ridiodifusora XERA una de las más potentes en aquella época. Cuando se terminó el trabajo se estableció en su propio negocio, abrió un taller de mecánica en general en el que atendió a su clientela por unos diez años.

Alonso y su esposa la señora Julia Cadena trabajaron durante la segundo guerra mundial para el gobierno en Del Río, Tex. Alonso trabajó como electricista y la señora Julia como asistente de supervisor. Al terminar la guerra decidieron venir a California les gusto San José y se quedaron a vivir aquí, Alonso trabajó como electricista y después haciendo muelles para automóviles. En 1955 estableció su taller A. C. Springs, reparando y haciendo muelles para automoviles y camiones de todas clases, en su taller trabajó hasta que se retiró. Vendió su taller, pero hasta la fecha sigue funcionando con el mismo nombre.

Le pedí al Sr. Cadena que me hiciera favor de darme un mensaje para la juventud y me dijo: Daniel, yo quisiera decir a la juventud que estudien un oficio o carrera cuando son jóvenes y que aprovechen su tiempo en aprender todo lo relacionado con su oficio o carrera, por que cada día se descubren nuevos conocimientos que hacen las actividades, trabajos y empleos, más eficientes. 9

TIZOC

Mexican Restaurant and Catering Service



**COMPLETE
CATERING SERVICE**
for your
WEDDINGS, QUINCEAÑERA
Fiestas or Important Social Events

Open for Dinners at 5:00 P.M.
In the Beautiful Atmosphere
of the Pruneyard

Armando y Celia Moreno
Proprietors

408/377-9301
730 The Pruneyard, Campbell, Ca.



**Welcome to RB Furniture
in San Jose**

- At no extra charge we are pleased to provide:
- Decorating service in the store or in your home
 - Free Delivery and Set-up in your home
 - The famous 5-year RB Warranty of Quality



MANUEL URUETA
Decorator
Consultant



**RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting**
SERVICIOS EN ESPAÑOL

259-0320

2155 Tully Road - San Jose, California

MAS QUE PICARDIA



**"ESTAREMOS CASADOS
HASTA QUE LA MUERTE
NOS SEPARE"**

Esa dijo Angelina Alioto, después de haber hecho el berrinche del año, cuando se enteró de que su medio limón, el ex alcalde de San Francisco, se había casado con una rubia muy cuero!

Esta lozana buena moza y preciosidad de criatura, su segunda esposa, dizque tiene la mitad de los años del enamorado viejito rabo verde, y si febrero está loco y marzo otro poco, este enamorado señor les saca pié delante.

La despechada Angelina, quien se dió sus buenas escapadas y desaparecía de San Francisco cada vez que le entraba la ventolera, dizque ahora esta requetere pero así, harto, preocupada por su ex.

Le preocupa haya bajado de peso y tenga unas ojeras y se vea como que se lo chupó una bruja. Lo raro es que con todo y lo celosa que es, no le eche la culpa a la luna de miel, sino a que la nueva esposa no es una buena cocinera.

Nada de esto causaría noticias en la primer página de algún periódico, mas el hecho de que los tortolitos se hayan casado por la iglesia Católica, hayan comulgado y recibido la bendición de un padre católico, cuando el elcalde ya se había casado con Angelina, por la iglesia? Católica hace la friolera de 36 años, eso si causa sensación.

Esto, para Alioto, es la segunda vez que jura casarse "hasta que la muerte lo separe". Dudo que se hubiera podido casar por la iglesia si fuera un pobre diablo, pero poderoso caballera es don dinero!

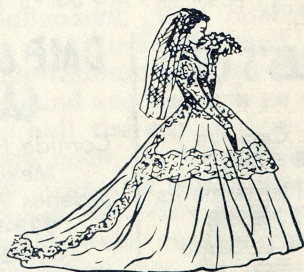
by Kharis Avril

Aunque según creo, al padre que los casó le dieron una regañada, y crea a la fecha carece de parroquia.

Mientras es verde o es azul, nadie sabe si el segundo matrimonio es legal. Si las iglesias y principalmente la Católica van a casar a las parejas, aunque uno u otro ya haya sido casado una o varias veces, lo mejor sería cambiar los votos.

En vez de "hasta que la muerte nos separe," "hasta que nos sigamos queriendo". Cuando el amor se acaba, y el odio entra, como en la pareja de Angelina y el alcalde, es mejor que no se esperen a que la muerte los separe - ya están separados! Si ya quebraron las promesas, en my opinión, ante los ojos de Dios, ya no son esposos. Porque junto con eso de "hasta que la muerte nos separe", también prometieron quererse y respetarse.

Bueno, te dejo cavilando, aquí se quebro una taza y cada quien para su casa. Te agradezco infinitamente hayas posado tus ilustres plantas en la carpeta roja de picardía para huéspedes importantes. Escribió para tí, sólo para tí. Kharis Avril, para mis amigos. Gloria. □



SINGLES NOW

SINGLES NOW



Join **UNIQUE DATING SYSTEMS**, the only bilingual (English & Spanish) dating club in the Bay Area and start dating next week! For free bilingual brochure, call (408) 259-2727 rec. msg. or write to P.O. Box 6837, San Jose, Ca. 95125. **Guaranteed results!**

MARISCOS INDA

Mexican Food/Sea Food

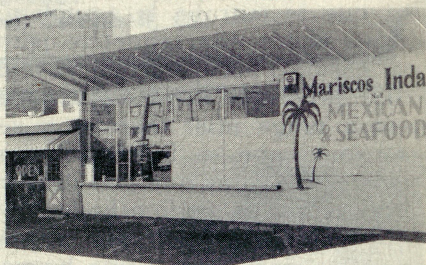
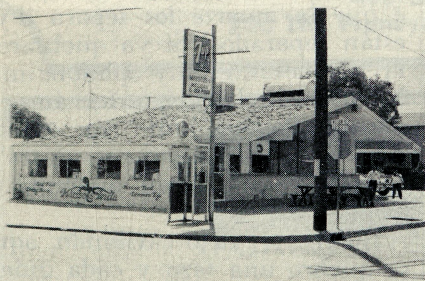
ALMEJAS OSTIONES

Jugo De Camaron

Coctel De Abulon

Pescado

Carne Asada



**Dos Lugares para Servirle
a usted y su familia**

**408/292-2180
300 WILLOW ST.**

**408/297-5598
ESQ. 4th y ST. JAMES**

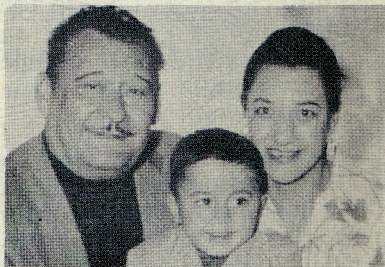
"Dos Lugares Para Servir a Ud."

DALES'S CLUB

- Cerveza
 - Vinos
- Pool Tournaments**
923-9558
1564 E. Santa
Clara St., S.J.

DALE & REYES CAFE

**Comida Netamente
Mexicana**
Ordenes Para Llevar
923-9962
1614 E. Santa
Clara St., S.J.



**Esposos Dale y Reyes
con hijito Eugenio**

Oktoberfest



September 22 6pm-midnight
 September 23 2pm-midnight
 September 24 at noon-8pm

SAN PEDRO SQUARE

in
downtown San Jose

Almaden
 San Pedro
 Market
 First
 Santa Clara

Admission - \$1.00
 Children under 12 - Free

FOOD * BEER * LIVE MUSIC

OKTOBER-FEST '78

A gala recreation of the German harvest celebration is being planned in San Jose on September, 22, 23, and 24, 1978. Just as towns in the Rhine country are planning large fests to herald the coming of October and the harvest, San Pedro Square is preparing a mammoth celebration for the Bay Area Community-Oktoberfest '78.

A large brick warehouse in downtown San Jose is being pre-

pared for the sixty picnic tables, 5,000 balloons, German decorations of all kinds, dancing and performing stages, fifty trees and sale of food and beverages for the three days in September.

Sausages, hand-made by special recipe, soft raised pretzels, German rhine wine, kegs of German and American beer, schnaps, champagne and authentic apple struesel have been ordered for the event.

Authentic, costumed dancers and musicians are readying themselves to entertain the area Germans and would-be Germans who are expected for the event. Festivities will begin at 6 p.m. on Friday, September 22, continue until midnight, commence again at two on Saturday and cease at midnight. On Sunday the fest will open at 2 p.m. and end at 8 p.m. Each night of the event 1000 balloons, some containing certificates good for valuable prizes, will be released. A beer-drinking contest will be held each evening, with ceramic steins as prizes.

A 14-oz. decorative beer stein specially engraved with the Oktoberfest emblem will be offered during the event, full of beer, for \$2. Costumed fraulines will roam the hall, selling schnaps to the crowd and awarding a special souvenir to those purchasing three or more. Entertainment provided by the Hollanders, the Edelweiss Quartet plus Annie Hoffman, the Ensemble International, the Oberkrainer Band and many more will fill the hall the entire time the doors are open. A specially-constructed stage will allow dancing at all times. Admission is \$1, children under twelve are free. Further information may be obtained by calling 295-3868.

MARIO'S PLACE

Live Entertainment Every Night/Open 7 Days a Week

Your Hosts/Mario and Lucy Molina
1481 Almaden Road San Jose



Carol, Annie, Rachel, and Mary invite you to Mario's Place to enjoy the friendly atmosphere.

Cash Prizes Monday: Singing Contest \$50.00

Tuesday: Leg Contest \$50.00

Wednesday: Disco Contest \$50.00

Come Early and Enjoy FREE Tamales

Thursday: Cumbia Contest \$50.00

Mariachi: El Mariachi Nuevo Aztlan

Friday-Saturday-Sunday: Dance with Los Paisanos

Monday thru Thursday: Music by Los Hermanos Brione

OPENINGS — REAL ESTATE

CAREER - OPPORTUNITY

Spanish-Speaking preferred
but not essential.

Part or full time.

Call aft. 4 p.m. (P. Curiel)

- Listings Wanted
- Trade - Sell - or Buy
- Investment/duplex apt.

Partnership or Single Investor

Servicio en Español

First California Realtors



Pablo (Paul) Curiel

Co-owner Realtor Associate

Res.: 629-0384; Off.: 998-1973

Joseph A. Trapani, Broker

871 Coleman Ave., San Jose 95111



CASA CURIEL MEXICAN FOOD

Tacos - Burritos - Menudo - Cabezas
Jalapeños - Cheeseburgers - French Fries

ORDERS TO GO — TEL. 926-4477

1900 E. San Antonio St., San José

Owners/Sonny & Anita; Paul & Vivian

**TUESDAY
SPECIAL
BURRITOS**
47c

Vikki Carr

From the time Vikki Carr appeared at the Center for the Performing Arts in San Jose to her opening night at the Nugget in Sparks, Nevada, she finalized and came up with an all new show. In fact, a mini stage production produced by Alex Plasschaert and under the musical direction of Vincent Morton. Having watched Ms. Carr mature and grow over the years, this woman has always amazed me. Her new show was a far cry from anything she has ever done during her career.

Being backed by five very capable young people—Dale Verdugo, Tom Mosley, Jim Armstrong, Monica Mancini and Rhonda Rivera—referred to by her as “The Company I Keep,” the show opened with Hey Look Me Over! and everyone took a real, good look because we were seeing a new Vikki Carr whom we had never seen before, one who not only sings, but dances and I do mean dance! (Move over Mitzi, here comes the Mexican bombshell, Vikki Carr!) It was our pleasure to have had Mr. and Mrs. Richard Diaz of San Jose (the No. 1 photographer for “El Excentrico” and “Radio Prensa”) join us at our table for one of the dinner shows. Richard has the fastest camera in the West, bar none, and an eye for a pretty girl. He was at the right place at the right time because when Vikki went out into the audience while performing, she sat on the dinner table along side of Richard and sang directly to him, much to the delight of everyone in the Celebrity Room, but most

of all, Richard!

Some of the songs included in her new show were Daybreak, You Needed Me, Love Is Just A Game, Walk Softly When You Walk By Me. There was a very clever blackout skit where you only saw five pairs of gloved hands, performed by her group as they were singing. Then Ms. Carr, with a spotlight only on her face, sang gospel songs such as Put Your Hand In The Hand Of The Man Who Walked The Water, He Touched Me, There'll Be Peace In The Valley and This Little Light Of Mine. Without a doubt, this segment was a pleasure and delight to watch and hear. A well known song which the audience enjoyed hearing in Spanish, which gave it a very different flavor, was Tea For Two and the result was a very pleasant surprise. This mini production proved that Vikki Carr can do anything and do it very well. Vikki Carr's performances at the Nugget drew good reviews and was very well received by her audiences.

Opening the show for Vikki was impressionist - singer - musician - comedian, Billy Fellows, who is a top flight comic which made for a well balanced show.

I was there for the first five days of Ms. Carr's two week's engagement and no two shows were alike, each one was in a class by itself. In fact, I was so taken with her new show I flew back for her closing night. Unless you have seen a Vikki Carr closing night, especially after a two week's engagement, “you ain't 15

seen nothin yet"!! A large buffet dinner was given between shows closing night and when Vikki Carr invited me as one of her guests, and to meet her friends, it just proved to me, more than ever, that she is all class and a real genuine member of the human race who has never forgotten her humble beginnings.

After being away from Las Vegas for a number of years, we

are very pleased to learn she will be appearing at the Las Vegas Hilton from October 13 through November 2.

Adiós from the office of El Presidenté.

Don E. Hoffman,
Presidenté
Vikki Carr's "Dirty Old
Men's" Fan Club. □



It is a well known fact, Richard Diaz, El Fotografo De Las Estrellas, is a followed of the world's most beautiful women. Lucha Villa, Maria Victoria, Yolanda Del Rio, Elvira Diaz to name a few . . . and now amongst that famous list of beauties is that talented long-legged singer, Vikki Carr. Recently Vikki appeared at

John Ascuagat's Nugget in Reno, Nevada and Richard had a front row table with President of the Dirty Old Men's Club, Don Hoffman. Vikki sat on Richard's lap and sang to a full house of admirers. Richard knows a beauty when he sees one and was totally charmed by Vikki.

La Placita Restaurant

"Traiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rapido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables."
Ordenes Para Llevar.

Horario: Lunes a Jueves 9 am-9 pm

Viernes y Sábados: 9 am-4 am

Domingos: 9 am-12 am



**Ernie y Grace
Hernandez, Owners**

292-2069 (Entre la segunda y tercera) 89 E. San Fernando St.

SEAT COVER KING

CUSTOM SEAT COVERS

We offer a Complete Auto Upholstery Shop specializing in Vinyl Tops, Diamond Tuft, Tuck & Roll, Convertible Tops, Camper Boots, Clear Plastic for Autos and Furniture. Come in and see us soon for all makes/ VW ready-made Seat Covers.



Joe

Joe & Eddie Moya



**FREE ESTIMATES /286-3434
905 N. 8th ST., SAN JOSE,**

(Near Hedding)

ALMADEN EXON

FOREIGN & DOMESTIC CAR REPAIR

Tune-up • Alignment • Air Condition (Service & Repair)
Brakes • Radiator Flush • Tires at Discount Prices

Joe Gomez
408/267-2460

4595 Almaden Expwy.
San Jose, Ca.



TIRES AT DISCOUNT

Se Habla y se le Atiende en Español

WILLIAM STAHL

abogado

problemas de inmigración
y asuntos de familia

Se Habla Español

Primera Consulta Gratis

408/246-4526

4040 Moorpark, Suite 202
San José, California

Salinas Office:

408/757-1094

21 W. Alisal St Despacho 104

EMPLOYMENT



If you are bi-lingual, English/Spanish and like to talk to people, you may want to answer this ad. We need door to door interviewers for part time survey work, not a selling job. No experience necessary. Mail letter, including education, any work experience, names of references and phone number,

Please reply to:

Garcia Enterprises
274 Terraine St.
San Jose, Ca. 95110



Dr. Juan De Heras, D.C.

OFICINAS

QUIROPRACTICAS

Casos de Accidentes Automovilísticos Casa o Trabajo

TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

Directamente atras del

Valley Fair Shopping Center

DANIEL SALDAÑA



LA HORA DE MEXICO PRESENTO UN MAGNIFICO PROGRAMA

En los terrenos de la Feria del Condado de Santa Clara el 18 de agosto se llevó a cabo la celebración del décimo octavo aniversario del programa La Hora de México, que el Sr. Carlos Gomez fundó en 1960 y que ha seguido presentando por 18 años. El programa del 18 de agosto estuvo a la altura de los mejores que se han presentado en el norte de California. Entre los elementos que destacaron por su brillante actuación es digno de mencionarse la Orquesta de Jeff Franco con sus 18 excelentes músicos que deleitó al numeroso público con su amplio repertorio que duró una hora.

Enseguida se hizo la presentación de las autoridades e invitados de honor; se presentó a la Mayor de la Ciudad de San José, Sra. Janet Gray Hayes que felicitó al Sr. Carlos Gomez por su programa y agregó que las puertas de su oficina y su teléfono están siempre a la disposición de las personas que tengan que tratar algún asunto concerniente al Concilio de la Ciudad.

Fue presentado también el Jefe de la Policía Sr. Joseph McNamara que dijo de la necesidad que hay en la Ciudad de San José, de tener mayor cantidad de policías bilingües que la que hay actualmente, el Jefe de la Policía fue acompañado de su distinguida esposa, también se refirió a la buena actuación que ha desarrolla-

do el Sr. Rudy Belloumini en el puesto especial que desempeña en una de las oficinas derivadas del servicio de policía.

El Congresista Sr. Norman Minet que llegó de Washington, se dirigió del aeropuerto a la Feria, saludó al público allí presente, felicitó al Sr. Carlos Gomez por su décimo octavo programa de La Hora de México y agregó que aunque tiene que estar en Washington extraña mucho a San José y a sus amigos.

El Sr. Consul de México en San José, acompañado de su distinguida esposa y de su hijita felicitó al Sr. Carlos Gomez y a la Comunidad Mexicana por conservar la tradición y la cultura mexicana a travez de sus programas, en los que siempre hay una numerosa concurrencia.

El Sr. Rudy Belloumini Director del periódico Radio Prensa presentó a las reinas de varias organizaciones, entre ellas, la Reina de la Feria del Condado de Santa Clara, Sta. Susan Heinrichs. También se presentó a la Reina de las Fiestas Patrias Mexicanas Sta. Susana Galvez que triunfó como Miss México.

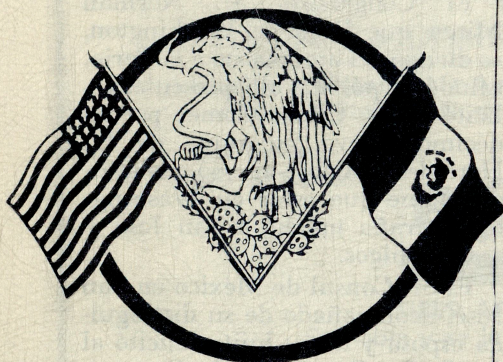
El Presidente de la Feria Mr. Robert Couchman saludó al público y felicitó al Sr. Carlos Gomez por tomar parte en los programas de la Feria.

Se presentaron algunas otras personas y siguió el programa con la brillante actuación de el Ballet Los Mestizos, que dirige Tereista Rodriguez, el público aplaudió a estos pequeños grandes artistas.

El Mariachi de Manuel Aguilar

acompañó los bailables y las canciones y recibió los aplausos del respetable.

El grupo de Los Danzantes de la Alegría de Fremont, presentaron sus magníficos bailes típicos regionales en forma maravillosa y de exquisito corte profesional, recibiendo éstruven dosos aplausos.



Para cerrar con broche de oro el programa, se presentaron dos grandes figuras que con sus voces han conquistado al público del norte de California. El tenor Pedro Yanez Jr. cantó varias canciones y además cantó una canción de su propia inspiración que lleva por nombre "No Cabe Duda" y de la cual ya estan los discos a la venta.

El maestro y gran tenor Sr. Don Carlos Castañeda fue delirantemente plaudido durante y des-

pués de su actuación; el maestro Castañeda demostró una vez más lo potente de su bien timbrada voz, el ritmo y la melodía que imprime a sus actuaciones.

Al terminar el programa el Sr. Blaker Villalva y su esposa Alicia hicieron una invitación para brindar por el 18 aniversario de el Programa La Hora de México, en el Blakers Hall de las Calles de Santa Clara.

En el Blakers Hall apenas había espacio, todo estaba lleno. Se pidió al Sr. Fernando Botello Lozano Consul de México, que hiciera un brindis con Champaña, el Sr. Consul brindó por México por el Sr. Presidente de México, Lic. José López Portillo y por la colonia mexicana del area.

Una mesa con gran cantidad de bocadillos estaba servida para agarrar los paladares de los invitados y había toda clase de bebidas para que los asistentes tomaron lo que fuera de su gusto.

A los acordes de la Orquesta de Larry Hernandez se bailó hasta las primeras horas de la madrugada.

Este fue sin temor a dudas el mejor programa que se ha presentado desde que se inició el programa de La Hora de México, gracias a los esfuerzos del Sr. Carlos Gomez y de su amable esposa. □

Marglads

Bridal Salon Famous for Individual Attention

Wedding Gowns/Bridesmaids Gowns

Presentations/Mother of the Bride

Prom Dresses/Quince Años

1202 The Alameda/294-0755

Free Parking in Rear



C/S CON SALSA



JESUS OROSCO



One of the steadiest bands going, has got to be Roberto Roena y Su Apollo. The Fania Artist has always been one of my favorites and he has just released a string of hits.

New on the Latin Market is Tropico by my man Gato "Simon Ese" Leandro. "Gato" Barbieri with his latest release brings yet another level of sound from South America. The Argentina master, Barbieri has been a leader in the new wave of Latin Jazz. His latest release contains hits for both the Latin Rockers and the Latin Jazz fans (as well as the Gringo Jazz Freaks). With his new found friend, guitarist, Carlos Santana and pianist Eddy Martinez, Tropico reflects a valuable expression, a melting of South American Jazz sounds and Chicano Street sounds. His Indio-Jazz style started with his older releases, on Flying

Dutchman label, Bolivia - El Pampero and then there were his Impulse releases, Chapter I and Viva Emiliano Zapata. Those releases explored and embraced his native Indio Style at a point in time when "Salsa" was playing hard on the "African" influence. Barbieri and other Latin Jazz artists like Deo Dato, Arto, Jorge Dalto, and Carlos Garnett were leading the surge towards Indio Latin sound. Now that "Salsa" is going through an "assembly-line" effect, many Salsa artists have tried to incorporate the South American style. Some mild success has been achieved, such as Roberto Roena and Ricardo Marrero's 1st album, while many others have had disastrous results like Ray Barretto's new style (or lack of it) . . . what does all this mean? Well . . . try Gato, ese, it's suave. □

ART MARTINEZ



Personal: Don, Blanca, Gayle y Eddie
 Abierto de Lunes a Sábado de
 9:30 A.M. a 6:00 P.M.
 los Viernes.
 Hasta las 7:30 P.M.
293-3236 - 86 South 1st

MEN'S WEAR

Compre ahora y ahorre,
 estamos
 Gangas en muchos artículos
 Use Nuestro Plan Lay-Away
 Tenemos empleados atentos y
 bien entrenados para
 servir a usted en sus compras
 Bank of America/
 First National/
 Master Charge/VISA
En el Centro de San José



**DOWDLE &
 MANRIQUEZ**
 MORTUARY

LENA MANRIQUEZ, President
GEORGE MANRIQUEZ, Vice President
JAMES MANRIQUEZ, Secretary/Treasurer

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

1066 South 2nd St. San Jose



For the BRIDE...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentation

Open Daily till 9:30 p.m.
 Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES



Tel. 238-2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

La Hora de México

ECOS DEL PROGRAMA LA HORA DE MEXICO



Un brindis por México, de I a D. el Sr. David Rodriguez, Sr. Daniel G. Saldaña; Honorable

Consul de México, Sr. Fernando Botello Lozano, Sr. Blaker Villalva y Sr. Carlos Gomez. □



Un grupo de las señoritas reinas de varias organizaciones, posan en compañía del Jefe de la Policía, Sr. Joseph McNamara. La Mayor de la Ciudad Sra. Janet Gray Hayes y el H. Consul de Mexico

Sr. Fernando Botello Lozano acompañado de su gentil esposa.

Al centro de la foto y a la derecha del Jefe de la Policía destaca la soberana belleza de Susana Gálvez Señorita México. □



De I a D. El fundador de el programa La Hora de México Sr. Carlos Gomez, la guapísima señora Ann Gomez, el Honorable

Congresista Sr. Norman Mineta y la bella esposa del Sr. Blaker Villalva señora Alicia Villalva.

Fotos por Richard Diaz 23

Dr. Ivan T. Hendren / Quiropractico

Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón presión de la sangre, del estómago, hígado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRÁCTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.



Tues. & Thurs., 8-6; Sat., 8-12 pm
17705-A Hale Ave., Morgan Hill
779-3176 / Mon.-Wed. & Fri. 9-5
Two Offices to Serve You

Tel. 258-1615

1621 E. Santa Clara

Accutron
Chronography
Electric Watches
Reparación de
Relojes Eléctricos



RENE DE LA ROCA

Expert Watchmaker

295-5515

12 So. 1st St., Rm. 806
San Jose



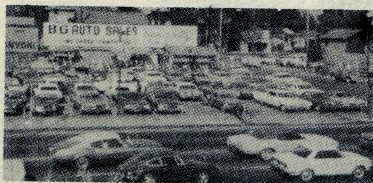
PALM and CARD READING

By Linda

Advice on Love,
Marriage and Business

926-1035 Se Habla Español

B & G AUTO SALES



Aquí Su Credito es BUENO — We Carry Our Own Contracts

Tel. 295-7601

698 S. FIRST ST.

SAN JOSE



Las Cazuelas

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía
Lo Más Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Justino Venegas, Owner

297-6370 30 S. Second St.

Schlitz Award



SCHLITZ AWARD TO CHARRO CHAMP—Pedro Veronica (left) captured the bronc riding title in the 1978 California State Charro Championships and with it the Schlitz trophy. Participating in the trophy presentation to the new champ were (left to right) Frank Terrazas, mayor of Pico Rivera, sie of the championships; Alma Rincon, queen of the Altena Cha-

rrero Association, host for the event, and Reggie Ruis, sales supervisor for Towne Distributing, area wholesales for the Jos. Schlitz Brewing Company. In addition to trophies for all champions, Schlitz, which has been supporting Charro events on the Mexican-American rodeo circuit for a number of years, sponsored a barbecue for some 500 dignitaries. □

COMMUNITY EVENTS



BY RUDY G. BELLUOMINI

ANUNCIO DE SERVICIO PUBLICO

Venga a participar en las festividades!!! El concilio de las Girl Scouts del Condado de Santa Clara está patrocinando dos días festivos llenos de actividades y comida gratuita. El evento tendrá lugar el 9 de Septiembre en el centro Mayfair de diez a dos de la tarde. El siguiente día, el 10 de Septiembre las actividades serán continuadas en la escuela Slooker y serán de doce a cuatro de la tarde. Jovencitas y sus familias serán bienvenidos. Para más información llame a las oficinas de las Girl Scouts al 287-4170.



The Gardner Community Health Center is sponsoring a Health Fair, September 10, 1978 at 325 Willow St., from 1:00-6:00 p.m.

The Gardner Community Health Center, which provides low-cost medical, nutritional, educational and counseling services to the residents of the Gardner Community will be sponsoring its first annual Health Fair. Information regarding personal health care, health resources as well as blood pressure checks will be available to the community that day free of charge. In addition, a variety of private and public social agencies will be on hand to disseminate information regarding the services they provide which are specific to the community needs. There will be game booths, entertainment, food for sale and a dance, with music to be provided by the Rudy Madrid Orchestra. A one dollar donation is being asked for the dance.

Gardner Community
Health Center, Inc.
325 Willow St.

San Jose, CA 95110

Contact Person:

Mary Rose Delgadillo 998-2264



SHOE SALE

on GLOBE FOOTWEAR

Reg. \$24.99 Retail

Now \$16.99! Save \$8.00!

SHOE FAIR

SAN JOSE

258-0353

1120 S. KING RD.

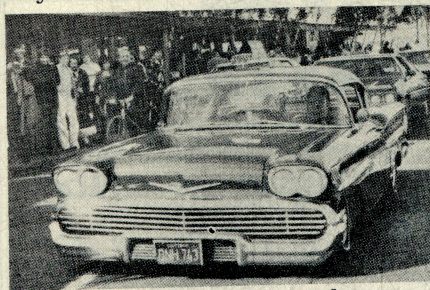
(Corner of Story & King)

Ride On!

by ANDY PORRAS

THE ANSWER IS . . .

An individual who signs only E.S.C. has submitted a letter to us, asking, "What on earth is a low-rider and why all the controversy surrounding this particular segment of our society . . ." Well, Mr./Ms. ESC, there are really no set answers or pre-arranged media releases. Low-riders, like people, come from all walks of life. They are, like you state, "controversial" mainly because the big boys in the printed media have made them so. Car clubs, an important but not an only part of the low-riders, have been around in California for a long time. Remember the term "hot-rod" and how it was applied to a rowdy and reckless young driver? Well, the term low-rider is evolving something like that. And that is very unfortunate. Low-riders, like most of us, make mistakes. And when anyone driving a low riding vehicle commits any kind of infraction, the entire low-rider community feels the burnt of the media making them their spanking boys. Sad but true. Hope we have



enlightened you a bit on the term.

THE ONDA GOES ON

Dave Holland (known to the low-ridin' world as Teen Angel), reports that another magazine on low-riders is about to hit th

stands soon. Seems that the low-ridin'-onda is catching on with Raza magazine publishers. It all goes to show the world that more and more latinos are doing something about not being able to read what they really want to read. That's the spirit, Raza!

HELP!

Attention low-riders: Joe Amezcua, from Houston, Texas, wants to know if you know what he doesn't know. No? Joe writes, "Esos vatos de San Jo, the low-ridin' capital of Aztlan, is there a national low-ridin' association? If there is, let me know ASAP so us Houston dudes can sign up." Give me a call at 297-3562 or come by RAZA RAGS. I'll get the info to our Houston reader. Gracias.

CHOLAS CHULAS

A female reader who wishes to remain anonymous, has asked RIDE ON to relate this information to all of our area club members: "Have you guys out there thought about staging a Miss Low Rider contest? I have contacts with some organizations who could get us places like the Civic or Center for Performing Arts, etc. to do our thing. Que dicen, let me know how you feel about it. It would really put San Jo on the low-ridin' map!"

Now there's a beautiful idea! Let's hear from you clubbers and other interested persons. Man, it'd be a wild trip, having all those prettlyful prietas, groovy gueras, chaparitas, flaquitas and so on, all in one place. Go by RAZA RAGS and give me your opinion and I'll relate it to my amiguita bonita.

Ay los wacho . . .

Jaycees

HISPANIC JAYCEES TO BECOME REALITY

The San José Jaycees are extending a new Jaycee chapter to be called the Hispanic Jaycees.

The Jaycee organization is a community service organization aimed at developing young people between the ages of 18 to 36 years old.

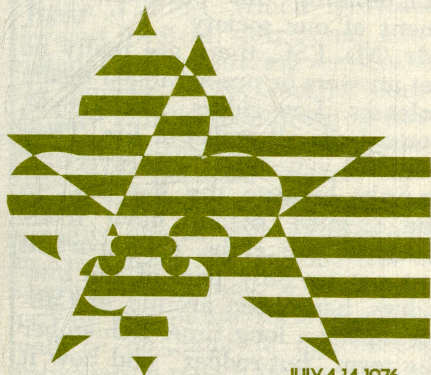
The Jaycees offer a triangle of programs to all members: Individual Development, to help you become the person you want to be, Social Development, so that all members can have a good time just being friends with each other, and Community Development, to help make our community a better place for everyone to live.

The present San José Jaycee chapter is involved in such projects as the 4th of July fireworks display at Spartan Stadium and the Children's Christmas Parade.

They work with Special Olympics, Crippled Children's Society and sponsor the annual Junior Miss Jageant, the Distinguished Service Award and the Outstand-

ing Young Educator Program.

The goals of the Hispanic Jaycees will be to get involved in their community and to sponsor like programs.

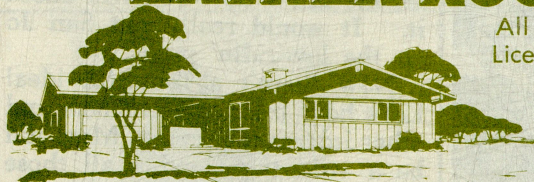


JULY 4-14, 1976
NEW ORLEANS

An orientation meeting held Wednesday night, Aug. 9th, 7 p.m. at the San José Jaycee Clubhouse located at 375 McKendrie in San José.

You can confirm your attendance or receive answers to any questions by calling the San José Jaycees at 292-8211.

ZAVALA ROOFING CO.



All Types Roofing & Repairs
Licensed — Bonded — Insured

ISMAEL "Vic" ZAVALA
Owner

ISMAEL ZAVALA, JR.
Estimator

Member of Santa Clara Roofing Association A.R.C.
License No. C39-281950

257 SUNOL STREET — SAN JOSE, CALIFORNIA 95126
286-2265/286-6795



NOSOTROS PODEMOS AYUDAR

Un paisano de Manedero, Baja Ca., Mexico sufrió un accidente de tren en donde perdió una pierna. Por lo tanto le hacemos llegar a Uds. comerciantes, Clubs y personas en general le necesidad de Daniel Chavez Duncan. Daniel tiene 17 años de edad y conece de familiares en Los Estados Unidos y su necesidad economic es critica. La pamoquia de Most Holy Trinity Esta travajando para recoger fondos para la educación y sostenimiento de Daniel en el Banco de San Jose se ha habierto una cuenta ala cual ser donación será usada para una buena obra.

Most Holy Trinity Church
2040 Massau
Daniel Chavez Trust Fund
Banco de San José
San José, California 95122
408-258-0920

In Memoriam
Armando Yañez

Passed Away

August 30, 1978



Armando Yanez with family
“El Campeón”

CHICANO VOTERS ASSOCIATION

of Santa Clara County
 by P. CURIEL

Following is the results from our opinion survey which was conducted in the month of August, 1978. Members of our community were asked: “What political office campaign or issue do you feel should be supported by the voters of Santa Clara County?”

RESULTS:

Jerry Brown
 For Governor 100 percent
 Alfredo Garza
 for Mayor 93 percent
 Jerry Estruth
 for City Council 50 percent

Susan Wilson for
 Supervisor 14 percent
 Joe Colla for
 City Council 14 percent
 Janet G. Hayes
 for Mayor 7 percent
 City Election
 by District 7 percent

The above is not intended for interpretation as an endorsement by the Chicano Voters Association.

CVA will be doing voter registration during the 16th of September festivities. Volunteers may call Vice President Henry Ramirez at 292-1329.

Editor's Note: The above survey is not a complete representation of the entire county of Santa Clara.

It is instead the results of a very small pre-selected area.

Berg's

MEN'S WEAR

Ropa para el
Caballero Elegante

Robert, Vincent, Bernie,
Mary (Fela), Mario, Teri y Oliver

Abierto Diariamente
Hasta las 6:00 p.m.
Los Viernes hasta las 7:00 p.m.
52 S. FIRST STREET



WESTGATE SHOPPING CENTER

Open every weeknight till 9:30
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

El Eccentrico

— **SUBSCRIPTION BLANK** —
PLEASE REMIT \$8.00

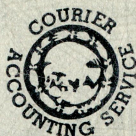
Check _____ Money Order _____
FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION
24 Issues

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

274 Terraine St. San Jose, California 95110



- **ACCOUNTING, BOOKKEEPING, INCOME TAX SERVICES FOR THE PERSON IN BUSINESS.**
- **YEAR-AROUND TAX SERVICE.**
- **TAX PLANNING SERVICE.**

a. How to reduce your taxes upon selling capital assets, business assets, personal residence.

b. Tax benefits for the elderly, 65 or over upon selling and buying a residence.

c. Tax benefits for those under 65 who sell and buy a residence.

JORGE W. DICOCHA
Public Accountant

408-295-2020/293-4756

1454 San Juan Ave., San José

Nuestra Casa Es Su Casa.

FURNITURE DISCOUNT HOUSE offers down to earth personalized service at real discount prices on brand named furniture. Our show rooms are simple, clean and without expensive trimmings. We concentrate our efforts on offering economical prices on fine quality furniture. Shop around and then compare what we offer. All our furniture is tagged and of course guaranteed. Bring your car or truck and take your selections home yourself for additional savings! "Our House is Your House!"

HANK COCA'S FURNITURE DISCOUNT HOUSE

82 E. SANTA CLARA ST., SAN JOSE
TELEPHONE (408) 297-9486

